



Samarbetsavtal mellan Eurojust och Republiken Panamas åklagarmyndighet



Samarbetsavtal mellan Eurojust och den nationella åklagarmyndigheten i Republiken Panama

Eurojust, som för undertecknandet av detta samarbetsavtal företräds av dess ordförande Ladislav Hamran, och riksåklagarens kansli, som agerar på uppdrag av Republiken Panamas behöriga myndigheter och som för undertecknandet av detta samarbetsavtal företräds av Javier E. Caraballo Salazar, riksåklagare i Republiken Panama

(nedan tillsammans kallade *parterna* eller enskilt kallad *parten*),

som beaktar Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1727 av den 14 november 2018 om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust), och om ersättning och upphävande av rådets beslut 2002/187/RIF¹ (nedan kallad *Eurojustförordningen*), särskilt artikel 47.1 och 47.3 samt artikel 52.1 och 52.2,

som beaktar artikel 220 i Republiken Panamas politiska författning, om riksåklagarens befogenheter vid lagföring av brott och överträdelser av författningsbestämmelser eller rättsliga bestämmelser, och lag 63 av den 28 augusti 2008, om godkännande av Republiken Panamas straffprocessordning, som fastställer att åklagarmyndigheten ansvarar för att leda brottsutredningar och att det är dess plikt att väcka åtal för brott och vidta de åtgärder som följer av denna plikt vid de domstolar där den verkar, eftersom den leder utredningen av brott samt genomför eller beslutar att verkställa lämpliga förfaranden för att avgöra om brott föreligger och vilka som är ansvariga,

som beaktar att Eurojusts styrelse rådfrågades om Eurojusts avsikt att ingå ett samarbetsavtal med åklagarmyndigheten den 25 september 2023 och lämnade ett positivt yttrande, samt att kollegiet antog sina slutsatser den 21 november 2023,

som beaktar det delade intresse hos Panamas åklagarmyndighet och Eurojust av att utveckla ett nära och dynamiskt samarbete för att hantera nuvarande och framtida utmaningar till följd av allvarlig brottslighet, särskilt grov och organiserad brottslighet samt terrorism,

som respekterar de grundläggande rättigheter och principer som föreskrivs i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och andra internationella instrument för mänskliga rättigheter,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

¹ EUT L 295, 21.11.2018, s. 138. Denna förordning har ändrats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/838 av den 30 maj 2022 (EUT L 148, 31.5.2022, s. 1–5) och genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2131 av den 4 oktober 2023 (PE/74/2022).

KAPITEL I - ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1 Syfte och tillämpningsområde

1. Syftet med detta samarbetsavtal (nedan kallat *avtalet*) är att uppmuntra och utveckla ett strategiskt samarbete mellan parterna i kampen mot grov och organiserad brottslighet och terrorism. Detta avtal utgör ingen rättslig grund för utbyte av personuppgifter.
2. Samarbetet mellan parterna ska äga rum inom ramen för Eurojusts mandat. Det kan särskilt omfatta
 - a. utbyte av rättslig, strategisk och teknisk information, inbegripet resultat av strategiska analyser, information angående materiella och processuella straffrättsliga bestämmelser och förfaranden, praktiska svårigheter, bästa praxis och lärdomar av straffrättsligt samarbete,
 - b. inbjudningar till evenemang för att öka medvetenheten och kunskapen i frågor som rör parternas respektive mandat och behörigheter,
 - c. förbättring av det straffrättsliga samarbetet genom att underlätta kommunikationen mellan de behöriga myndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater och Republiken Panama,
 - d. säkerställande av ömsesidig förståelse och förtrogenhet med kraven i samarbetet när det gäller grov och organiserad brottslighet och terrorism,
 - e. utbyte av bästa praxis för bekämpning av de allvarligaste formerna av brottslighet.

Artikel 2 Förhållande till andra internationella instrument

Detta avtal ska inte påverka några andra skyldigheter enligt villkoren för andra bilaterala eller multilaterala avtal mellan Republiken Panama och Europeiska unionen eller någon av dess medlemsstater som innehåller bestämmelser som reglerar det straffrättsliga samarbetet.

KAPITEL II - SAMARBETSFORMER

Artikel 3 Kontaktpunkt(er)

1. Republiken Panama ska utse en eller flera kontaktpunkter för att samordna samarbetet med Eurojust och säkerställa att information snabbt delas med berörda nationella myndigheter i Republiken Panama.
2. Denna utnämning ska anmälas skriftligen till Eurojust i enlighet med dess interna förfaranden. Åklagarmyndigheten i Republiken Panama ska utan dröjsmål informera Eurojust om eventuella ändringar avseende denna utnämning.
3. Eurojust ska säkerställa att kontaktpunkterna har effektiva medel för att kommunicera med byrån i operativa och strategiska frågor.

Artikel 4

Kontaktpunkternas funktioner

1. Kontaktpunkterna och Eurojust ska utan dröjsmål utbyta information inom ramen för detta avtal.
2. Kontaktpunkterna kan särskilt uppmanas att
 - (a) säkerställa allmän kommunikation, bland annat i fråga om utnämningar, strategiska utbyten, anordnande av seminarier samt artighets- och studiebesök,
 - (b) påskynda, underlätta eller samordna verkställandet av anmodanden om rättsligt samarbete samt uppföljningen av status för specifika anmodanden, utan att det påverkar de överföringskanaler som föreskrivs i bilaterala eller multilaterala instrument som är tillämpliga mellan Republiken Panama och den eller de berörda EU-medlemsstaterna,
 - (c) möjliggöra direkt kontakt med Panamas behöriga myndigheter,
 - (d) klargöra särskilda bestämmelser i nationell lagstiftning och ge juridisk rådgivning med anknytning till Republiken Panamas rättssystem,
 - (e) ge råd om hur man lämnar in anmodanden om rättsligt samarbete till Republiken Panama, även i brådskande fall,
 - (f) ombesörja och underlätta Panamas behöriga myndigheters deltagande i samordningsmöten och samordningscentrum som anordnas vid Eurojust i ärenden som berör Republiken Panama och EU:s medlemsstater,
 - (g) stödja inrättandet av och underlätta behöriga panamanska myndigheters deltagande i gemensamma utredningsgrupper som stöds av Eurojust,
 - (h) bistå med att lösa eventuella problem som kan uppstå inom ramen för det rättsliga samarbetet mellan Eurojust och Republiken Panama.

Artikel 5

Eurojusts funktioner

Eurojust kan komma att uppmanas att

- (a) underlätta eller samordna verkställandet av anmodanden om rättsligt samarbete och uppföljning av statusen för specifika anmodanden, utan att det påverkar de överföringskanaler som föreskrivs i bilaterala eller multilaterala instrument som är tillämpliga mellan Republiken Panama och den eller de berörda EU-medlemsstaterna,
- (b) möjliggöra direkt kontakt med behöriga nationella myndigheter,
- (c) klargöra särskilda bestämmelser i nationell lagstiftning och ge juridisk rådgivning med anknytning till EU-medlemsstaternas rättssystem,
- (d) ge råd om hur man lämnar in anmodanden om rättsligt samarbete till EU-medlemsstaterna, även i brådskande fall,
- (e) underlätta behöriga panamanska myndigheters deltagande i samordningsmöten och samordningscentrum som anordnas vid Eurojust i ärenden som berör Republiken Panama,
- (f) stödja inrättandet av och underlätta behöriga panamanska myndigheters deltagande i gemensamma utredningsgrupper som stöds av Eurojust,
- (g) bistå med att lösa eventuella problem som kan uppstå inom ramen för det rättsliga samarbetet mellan Eurojust och Republiken Panama.

KAPITEL III - UTBYTE AV INFORMATION

Artikel 6

Syfte och användning

1. Utbyte av information mellan parterna ska endast äga rum inom ramen för detta avtal, såsom fastställs i artikel 1.1, och i enlighet med parternas respektive rättsliga ramar.
2. Parterna ska, vid eller före tidpunkten för tillhandahållandet av information, informera varandra om det syfte för vilket informationen tillhandahålls och om eventuella begränsningar av dess användning, radering eller förstöring, inbegripet eventuella generella eller specifika åtkomstbegränsningar. Om behovet av sådana begränsningar framkommer efter tillhandahållandet av informationen ska parterna informera varandra om begränsningarna så snart som möjligt.
3. Användning av information i ett annat syfte än det för vilket informationen överfördes måste godkännas i förväg av den överförande parten.

Artikel 7

Tystnadsplikt

Parterna ska vara bundna av tystnadsplikt när det gäller information som tas emot i samband med genomförandet av detta avtal. Eventuella begränsningar som införts av parterna eller EU:s nationella myndigheter när det gäller användningen av överförd information ska respekteras.

Artikel 8

Vidareöverföring

1. Information som tagits emot av någon av parterna i detta avtal får endast överföras vidare till en tredje part med ett skriftligt förhandsmedgivande av den överförande parten och med förbehåll för eventuella villkor eller begränsningar som angetts av den parten.
2. Ett skriftligt förhandsmedgivande av den överförande parten gäller inte när informationen delas vidare av Eurojust med de unionsorgan som förtecknas i bilagan till detta avtal, eller med myndigheter som i medlemsstaterna ansvarar för att utreda och lagföra allvarig brottslighet.

Artikel 9

Ansvarsbestämmelser

1. Om en part eller en enskild person åsamkas skada till följd av otillåten eller felaktig behandling av uppgifter inom ramen för detta avtal av den andra parten, ska den parten vara ansvarig för denna skada i enlighet med respektive rättsliga ram.
2. På begäran ska en part vara skyldig att till den andra parten återbetala de belopp som beviljats i form av skadestånd till en skadelidande part på grund av underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal. Vid gemensamt ansvar ska, om ingen överenskommelse kan nås mellan parterna om de belopp som ska betalas tillbaka enligt denna artikel, frågan avgöras i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 12 i detta avtal.

KAPITEL IV - SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10 Ändringar

Detta avtal kan när som helst ändras skriftligen genom en ömsesidig överenskommelse mellan parterna.

Artikel 11 Utgifter

Varje part ska stå för egna kostnader som kan uppstå i samband med genomförandet av detta avtal, såvida inte annat överenskommits från fall till fall.

Artikel 12 Tvistlösning

1. Alla tvister som kan uppkomma i samband med tolkningen eller tillämpningen av detta avtal ska lösas genom samråd och förhandling mellan parterna i syfte att finna en rättvis lösning.
2. Om någon av parterna på ett väsentligt sätt åsidosätter bestämmelserna i detta avtal, eller om en part anser att ett sådant åsidosättande kan komma att inträffa inom en snar framtid, får vardera parten tillfälligt upphäva tillämpningen av detta avtal.

Artikel 13 Utvärdering av samarbetet

Minst en gång vartannat år ska parterna rapportera till varandra om genomförandet av detta avtal och föreslå metoder för hur det kan förbättras.

Artikel 14 Uppsägning

1. Detta avtal får sägas upp av endera parten genom en skriftlig underrättelse med iakttagande av tre månaders uppsägningstid.
2. Om avtalet sägs upp ska parterna enligt de villkor som fastställts i detta avtal komma överens om den fortsatta användningen och lagringen av den information som utbyts mellan dem. Om ingen överenskommelse nås har endera parten rätt att begära att den överförda informationen ska tas bort.

Artikel 15 Ikraftträdande

Detta avtal träder i kraft den första dagen efter dess undertecknande.

Utfärdat i Haag den [XX] januari 2024 i två exemplar på engelska och spanska. Den engelska versionen skall ha företräde vid motstridiga uppgifter.

För Republiken Panamas
åklagarmyndighet

För Eurojust

Riksåklagare

Ordförande

**Förteckning över unionsorgan
(artikel 8.2 i avtalet)**

Unionsorgan som kan få tillgång till information (via Eurojust):

- Europeiska centralbanken (ECB)
- Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf)
- Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex)
- Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)
- Uppdrag eller insatser som inrättats inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken och som är begränsade till brottsbekämpning och rättslig verksamhet
- Europeiska unionens byrå för samarbete inom brottsbekämpning (Europol)
- Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo)
- Europeiska unionens byrå för utbildning av tjänstemän inom brottsbekämpning (Cepol)